

DENUMIREA SUB-PROIECTULUI: "Construcția stației de pompare și rețelelor exterioare de canalizare"  
AMPLASAREA SUB-PROIECTULUI: s. Cocieri, r-nul Dubăsari  
NUMĂRUL DE ÎNREGISTRARE: IFB-W-11546-KFW3

## CONTRACT

Acest Contract, este încheiat în ziua de **22 noiembrie 2018**, între:

**Primăria s. Cocieri, r-nul Dubăsari**, reprezentată de **Raisa Spinovschi, primarul** și **Agenția de Implementare a sub-proiectului (SP) din s. Cocieri, r-nul Dubăsari**, reprezentată de **Basiul Constantin, președinte** (în continuare numit "Beneficiar"), pe de o parte, și

**Fondul de Investiții Sociale din Moldova**, reprezentat de **Mircea Eșanu**, în calitate de **Director Executiv** (în continuare numit "FISM"), pe de a doua parte, și

**compania POLIMER GAZ COMPLET S.R.L.**, cu adresa: **mun. Chisinau, str. Varnita, 18**, reprezentată de **Boris Impărățel, director** (în continuare numit "Contractor"), pe de altă parte.

Întrucât, Beneficiarul dorește, iar FISM este de acord ca Contractorul să execute Contractul nr. **IFB-W-11546-KFW3**, "Construcția stației de pompare și rețelelor exterioare de canalizare" din s. Cocieri, r-nul Dubăsari (numite în continuare "Lucrările") și Beneficiarul a acceptat oferta Contractorului în valoare de **1 007 552,00 (un milion șapte mii cinci sute cincizeci și doi lei 00 bani) MDL (Prețul contractului)**, care conține costuri pentru toate operațiunile legate de executarea lucrărilor, conform Devizului de cheltuieli, inclusiv și costul echipamentului și materialelor în prețuri curente, această sumă urmează a fi utilizată pentru executarea și finalizarea Lucrărilor contractate, precum și pentru remedierea oricăror defecte.

**În cele ce urmează Părțile au căzut de acord** privind următoarele:

1. În acest Contract cuvintele și expresiile vor avea același sens care le este atribuit în Condițiile Generale ale Contractului, la care se va face referință în continuare și care vor forma și vor fi citite ca o parte componentă a Contractului.
2. Următoarele documente formează, se citesc și se interpretează ca parte a acestui Contract. Acest Contract prevalează față de toate celelalte documente ale Contractului:
  - i. Contractul,
  - ii. Scrisoarea de acceptare,
  - iii. Oferta Contractorului,
  - iv. Condițiile Speciale ale Contractului,
  - v. Condițiile Generale ale Contractului, inclusiv Anexa,
  - vi. Proiectul și/sau caietul de sarcini,
  - vii. Devizul de cheltuieli,

*Raisa Spinovschi*      *Boris Impărățel*

*Mircea Eșanu*

- viii. Fișa Planului Managementului de mediu, și
  - ix. orice alt document **menționat în Condițiile Speciale ale Contractului** ca făcând parte din Contract.
3. Luând în considerare plățile pe care Beneficiarul și FISM trebuie să le achite Contractorului, după cum se menționează în continuare, prin aceasta Contractorul convine cu Beneficiarul și FISM să execute și să finalizeze lucrările și să remedieze toate defectele acestora, în conformitate cu prevederile acestui Contract în toate aspectele lui.
  4. Prin aceasta Beneficiarul și FISM convine de a achita plata către Contractor în funcție de executarea și finalizarea lucrărilor și după remedierea defectelor acestora la Prețul Contractului sau altă sumă plătită în conformitate cu prevederile Contractului, în termenii și în modul prevăzut de Contract.

DREPT PENTRU CARE Părțile au încheiat prezentul Contract spre a fi executat în conformitate cu legislația Republicii Moldova în ziua, luna și anul indicate mai sus



Pentru și în numele **BENEFICIARULUI:**

Semnat de: *Raisa*  
**Raisa Spinoyschi, primar**

Primăria s. Cocieri, r-nul Dubăsari  
 Adresa: s. Cocieri, r-nul Dubăsari

Tel. 0248-522-36, 062081430

Email: *2spinoyschi@mail.ru*

Codul IBAN: *MD03TRPSBK291420410736415*

Banca plătitoare: *TREZ MD 2X*

Codul băncii: *226653*

Codul fiscal: *1007601004790*



Pentru și în numele **CONTRACTORULUI:**

Semnat de: *Boris*  
**S.R.L. Boris Impărățel, director**

Compania: **POLIMER GAZ COMPLET S.R.L.**  
 Adresa: mun. Chisinau, str. Varnita, 18

Tel. *42-27-66*, *0-692-45906*

Email: *pgcomplet@mail.ru*

Codul IBAN: *MD80MLO0000222442900906*

Banca beneficiară: *MOLDINCOMBANC JSC Invest*

Codul băncii: *MOLDMDLX328*

Codul fiscal: *100360029591*

Semnat de: *Basiu*  
**Basiul Constantin, președinte**

Agenția de Implementare a sub-proiectului  
 din s. Cocieri, r-nul Dubăsari

Semnat de: *Mircea Eșanu*  
**DI Mircea Eșanu, director executiv,**  
**Fondul de Investiții Sociale din Moldova**



Coordonat:	Director, Departament Procurări	Director, Departament EMT	Director, Departament Finanțe



Republica Moldova

Fondul de Investiții Sociale

PROCES-VERBAL

DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. 1 din 04.06.2019  
Obiectul Construcția stației de pompare și rețelei de canalizare din  
s. Cocieni r-nul Dubăsari în cadrul contractului nr.  
IFIS-W-1546-KFW din 22/11/2018 încheiat între Agenția de Implementare a  
SP și „Primaria Star-Loup” SRL pentru efectuarea lucrărilor de construcție. Lucrările  
au fost executate în baza autorizației nr. 47 A eliberată de Primăria Cocieni de la  
31.12 2018 având valabilitatea 12 luni

1. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul de la 04.06.2019 până  
04.06.2019.

2. Fiind formată din:

Președintele Comisiei

Miron, Ștefan

Primarul com. Cocieni

Membrii Comisiei:

Baniș Constantin, administratorul școlii „Școala nr. 1 Cocieni”  
Ștefan Ștefan, administratorul FISM  
Ștefan Ștefan, membrul comisiei de specialitate a comunității  
Ștefan Ștefan, membrul comisiei de specialitate a comunității  
Ștefan Ștefan, contabil, șef al școlii „Școala nr. 1 Cocieni”  
Ștefan Ștefan, contabil, șef al școlii  
Ștefan Ștefan, membrul comisiei de specialitate a comunității  
Ștefan Ștefan, membrul comisiei de specialitate a comunității  
Ștefan Ștefan, membrul comisiei de specialitate a comunității

3. Au mai participat la recepție:

Reprezentantul firmei „Primaria Star-Loup” SRL Boris Ștefan - director  
șef

4. Constatările comisiei de recepție:

1) din documentația scrisă și desenată, care trebuie prezentată, au lipsit sau sînt  
incomplete

piesele cuprinse în lista anexă nr.1;

2) lucrările cuprinse în lista anexă nr.2 nu au fost executate;

3) în lucrările, cuprinse în lista anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

4) Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

recepția la terminarea lucrărilor.

5) Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Lucrările de construcție a stației de pompare și rețelelor  
de canalizare au fost executate în conformitate cu proiectul  
de execuție și documentația de proiect.

6) Comisia de recepție recomandă următoarele:

recepția la terminarea lucrărilor

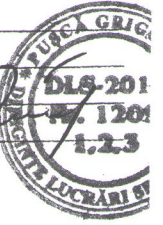
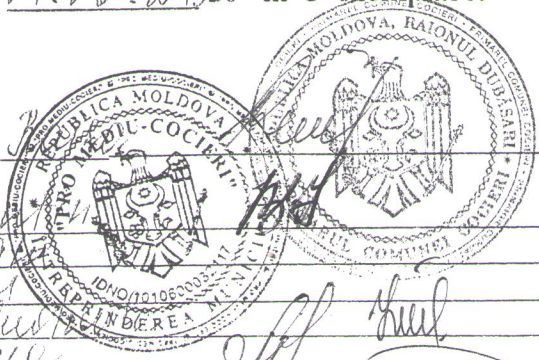
7) Prezentul proces - verbal , conținând 5 file și numerotate , cu un total de 5 file , a fost încheiat astăzi la 04.06.2020 în 5 exemplare.

Președintele Comisiei

Spinoiu Ștefan

Membrii comisiei

Bănuț Constantin  
Ștefan Ștefan  
Ștefan Valeriu  
Ștefan Ștefan  
Ștefan Ștefan  
Ștefan Ștefan  
Ștefan Ștefan  
Ștefan Ștefan



8. Concluzia Agentiei de supraveghere tehnica in Constructii

s. \_\_\_\_\_ r-nul \_\_\_\_\_

functia, \_\_\_\_\_ numele, pronumel \_\_\_\_\_

L.S Semnatura \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

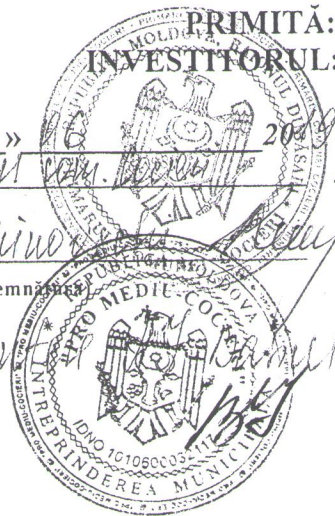
TRANSMISĂ:  
EXECUTANTUL:

« 04 » 06  
Polimer Gaz  
L.S.  
Boris Ștefan  
(semnătură)



PRIMITĂ:  
INVESTITORUL:

« 04. » 06  
Pănuș Com. Ștefan  
L.S.  
P. Spinoiu  
(semnătură)

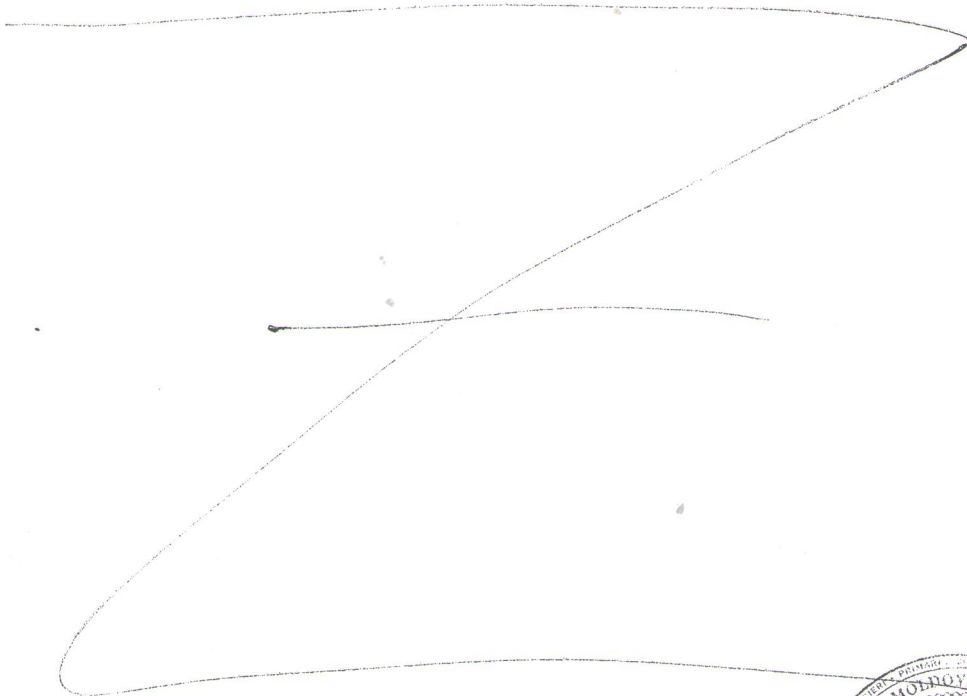




Anexa nr.1 la procesul – verbal de receptie la terminarea lucrarilor  
nr. 1 , din 04.06 2011

Lista pieselor din documentatia scrisa si desenata a obiectului  
care sunt lipsa sau incomplete.

*Observatii nu sunt.*



Primarul

Preşedintele Agenţiei

Inspector Local

*Bairu Spinoasa  
Bairul Constanta  
Rotaru Nicolae.*



Lista lucrarilor cuprinse in Documentatia Tehnica la care nu s-a respectat prevederile proiectului.

Observatiile comisiei de receptie la terminarea lucrarilor.

1. De completat si de prezentat cartea tehnica, inclusiv certificatele de conformitate la materialele folosite la santier si de transmis beneficiarului prin
2. De colectat avizul de la organele disconcentrate a raionului (autorul proiectului, pompieri, ecologie si una preventivă)
3. De prezentat schema de executie a statiei de pompa si retelei de canalizare exterioare.

Primarul

Preşedintele Agenţiei

Inspector Local

Raisa Spinoarschi  
Danus Constantinescu  
Notari Nicolae.



Anexa nr.2 la procesul-verbal de receptie la terminarea lucrarilor  
nr. 1 , din 04.06 2011.

Lista lucrarilor cuprinse in Documentatia Tehnica ce n-au fost executate.

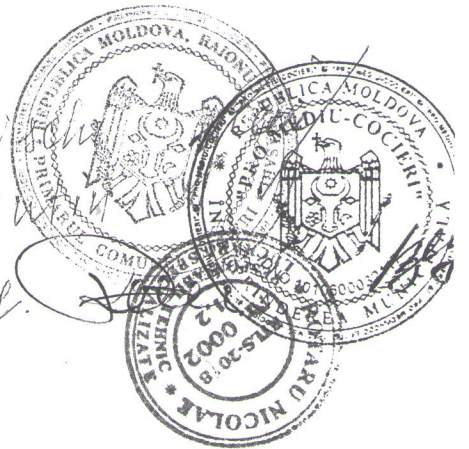
Observatii nu sunt.

Primarul

Preşedintele Agenţiei

Inspector Local

Raisa Spino  
Basil Costan  
Rotaru Nicolae.





## PROCES - VERBAL

### DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr. 2 din 17 ianuarie 2020

Obiectul „**Construcția stăliei de pompare și rețelelor de canalizare exterioare**” din satul Cocieri, r-l Dubăsari este executat în cadrul contractului nr. IFB-W-11546-KFW3 din 22.11.2018 încheiat între Primăria comunei Cocieri, Fondul de Investiții Sociale din Moldova și compania Polimer Gaz Complet S.R.L pentru efectuarea lucrărilor „Construcția stăliei de pompare și rețelelor de canalizare exterioare”. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 47A din 31.12.2018 eliberată de Primăria com. Cocieri, având valabilitatea 12 luni.

1. **Comisia de recepție** și-a desfășurat activitatea în intervalul de la 17.01.2020 până la \_\_\_\_\_

Fiind formată din:

Spinovschi Raisa, primarul comunei Cocieri - președintele comisiei;

Membrii comisiei:

Basiul Constantin, administrator ÎM „PRO MEDIU-COCIERI”;

Borta Grigore, președintele comisiei de specialitate a consiliului;

Dima Gheorghe, reprezentant FI S M ;

Driga Stepan, președintele comisiei de specialitate a consiliului;

Gherbiș Tatiana, președintele comisiei de specialitate a consiliului;

Godorozea Ludmila, contabil șef al ÎM „PRO MEDIU-COCIERI”;

Moșanu Marina, contabil șef al primăriei;

Rotaru Nicolae, responsabil tehnic, cert.nr.0002 din a.2018 valabil până la 2021.

Pușca Grigore, diriginte de șantier, cert.nr. 1209 din 03.02.2016 valabil până la 03.02.2021

Burlea Dumitru, responsabil tehnic, cert.nr.0060 din 20.12.2019 valabil până la 20.12.2023

Corjan Petru, atestat tehnic -profesional, cert.nr. 1062 din 19.03.2015 valabil până la 19.03.2020

2. Au mai participat la recepție:

3. Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentelor cuprinse în Cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

1. Lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei – anexă nr.1;
2. Lucrările au fost complet terminate la data de 24.09.2019.
3. Observațiile comisiei de recepție finală sînt prezentate în lista – anexă nr.2;
4. Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului au fost completate;
5. Instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului sunt în posesia utilizatorului;
6. Construcția s-a comportat corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de 04.06.2019 până în prezent, respectiv pe durată de 6 luni, constatările comisiei fiind enumerate în anexă nr.2
7. Valoarea obiectului este de \_\_\_\_\_ conform listei-anexă nr.1.

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală prorune:

De recepționat lucrările la obiectul „Construcția stăliei de pompare și rețelelor de canalizare exterioare” din satul Cocieri, r-l Dubăsari.

5. Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin:

Examinare proceselor verbale la terminarea lucrărilor, concluzia investitorului privind comportarea construcției în perioada de garanție.

6. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:



Exploatarea obiectului conform destinației.  
7. Obiectul cu numărul cadastral \_3810103185, adresa poștală r. Dubăsari, s. Cocieri, str. I. Soltis, destinația \_\_social\_\_, compus din următoarele construcții \_\_\_\_\_, suprafața la sol \_\_\_\_\_, suprafața totală \_\_\_\_\_, numărul de etaje \_\_\_\_\_, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 2 anexe numerotate, cu un total de 4 file, a fost încheiat astăzi \_\_\_\_\_ în 6 exemplare.

**Comisia de recepție finală**

Președinte: Spinovschi Răsa

Membrii comisiei:

Basiul Constantin,

Borta Grigore

Dima Gheorghe

Driga Stepan

Gherbiș Tatiana

Godorozea Ludmila

Moșanu Marina

Rotaru Nicolae

Burlea Dumitru

Pușcă Grigorii

Corjan Petru,

8. Concluzia Inspecției de Stat în Construcții:

Lucrarea „Construcția stăliei de pompare și rețelelor de canalizare exterioare” din satul Cocieri,

(funcția, numele, prenumele)

L.Ș

(semnătura)

” ”

2020

Lista lucrărilor pe specialități ce au fost executate și recepționate pe parcursul construcției.

1. Rețelele exterioare de canalizare - 131,210
2. Utilaj tehnologic (stația de pompare) – 364690
3. Rețelele de alimentare cu curent electric – 348100
4. Zona sanitară – 55600

Cheltuieli directe 899600  
Regie 8% - 71968  
Rentabilitate 4% - 35984

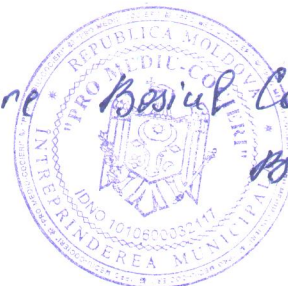
**Total: 1007552**

Primarul

Inspector Local



Președintele Agenției de Implementare



Basarab Constantin



Anexa nr.2

La proces-verbal de recepție finală

Nr. 2 din 17 ianuarie 2020

**Observațiile comisiei de recepție finală.**

Observații nu sunt.



Primarul

Inspector Local



Președintele Agenției implement.  
Basil Constantin Bănuș